

Mensajería instantánea

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Nseries y N77 son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA. EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cargo por separado.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios de red. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Puede que su dispositivo tenga favoritos y enlaces preinstalados para sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros mediante el dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia y Nokia no respalda ni asume responsabilidad alguna respecto a ellos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Consulte la guía del usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

1ª EDICIÓN ES



Mensajería instantánea

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > MI**.

La mensajería instantánea (MI) (servicio de red) permiten conversar con otras personas mediante mensajes instantáneos y unirse a foros de debate (grupos MI) con temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión después de registrarse en un servicio de mensajería instantánea. Los proveedores de servicios pueden diferir en la compatibilidad de funciones.

Seleccione **Conversacs.** para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de MI; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI; o bien **Conv. grabadas** para ver una sesión de mensajes instantáneos anterior que haya guardado.

Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El proveedor de servicios que ofrece el servicio de MI puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. Para obtener información, consulte la guía del usuario del dispositivo. También puede introducir los

ajustes manualmente. Consulte "Ajustes de servidor de MI", en la página 6.

Conexión a un servidor de MI

- 1 Para conectarse a MI, seleccione **MI > Opciones > Iniciar sesión**. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte "Ajustes de servidor de MI", en la página 6.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse  para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de IM.
- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones > Cerrar sesión**.

Modificar los ajustes de MI

Seleccione **Opciones > Ajustes > Ajustes de MI** y alguna de las siguientes opciones:

Usar alias: (sólo aparece si el servidor admite los grupos de MI): para escribir un alias (hasta 10 caracteres), seleccione **Sí**.

Mostrar mi disponibilidad.: para permitir que otros usuarios puedan ver si se encuentra en línea, seleccione **A todos**.

Permitir mensajes de: para permitir mensajes de todos, seleccione **Todos**.

Permitir invitaciones de: para permitir sólo invitaciones de los contactos de MI, seleccione **Contactos MI sólo**. Estas invitaciones las envían contactos de MI que desean que se una a sus grupos.

Veloc. despl. mens.: para seleccionar la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.

Clasific. contactos MI: para seleccionar cómo se ordenarán los contactos de MI: **Alfabéticamente** o **Por estado línea**.

Recarga disponibil.: para elegir la forma de actualizar la información de estado conectado o desconectado de sus contactos de MI, seleccione **Automática** o **Manual**.

Contactos fuera de línea: para seleccionar si desea que los contactos de MI no conectados aparezcan en la lista de contactos de MI.

Color de mensajes propios: para seleccionar el color de los mensajes instantáneos que envíe.

Color de mens. recibidos: para seleccionar el color de los mensajes instantáneos que reciba.

Tono de aviso de MI: para cambiar el tono para reproducir cuando reciba un mensaje instantáneo nuevo.

Buscar grupos y usuarios de MI

Para buscar grupos, en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Nombre de grupo, Tema** y **Miembros** (identificación de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista **Contactos MI**, seleccione **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Buscar en el servidor** > **Nombre del usuario, ID de usuario, Número de teléfono** y **Dirección de correo**.

Unirse a grupos de MI

Grupos de MI muestra una lista de los grupos de MI que ha guardado o a los que está unido actualmente.

Para unirse a un grupo de MI, pulse . Después de unirse a un grupo de MI, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Chat en un grupo de MI

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones** > **Enviar men. privado**.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Responder**.

Para invitar a contactos de MI que estén conectados a unirse al grupo, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**.

Para impedir la recepción de mensajes procedentes de determinados participantes, seleccione **Opciones** > **Opciones bloqueo**.

Para abandonar el grupo de MI, seleccione **Opciones** > **Abandonar grupo MI**.

Grabar chats

Para grabar en un archivo los mensajes que se intercambian durante una conversación mientras está unido a un grupo de MI, seleccione **Opciones** > **Grabar conversac.**. Para detener la grabación, seleccione **Opciones** > **Detener grabación**. Para ver los chats grabados, en la vista principal, seleccione **Conv. grabadas**.

Ver e iniciar conversaciones

Conversacs. muestra una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de **MI**.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse . Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**. Para cerrar las conversaciones, seleccione **Opciones** > **Fin conversación**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > **Conversación nueva**.

Para guardar a un participante de la conversación en los contactos de MI, seleccione **Opciones** > **Añadir a Contacs. MI**.

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione **Opciones** > **Activar resp. auto**. Podrá seguir recibiendo mensajes.

Contactos de MI

En **Contactos MI** puede recuperar las listas de contactos de chat del servidor o bien, podrá añadir un nuevo contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

Ajustes de servidor de MI

Seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes del servidor](#).

El proveedor de servicios que ofrece el servicio de chat puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Servidores: para ver una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predeterm.: para cambiar el servidor de MI al que desea conectarse.

Tipo de acceso de MI: para iniciar la sesión automáticamente cuando inicia **MI**, seleccione [Al iniciar aplicac..](#)

Añadir un servidor nuevo

Para añadir un servidor nuevo a la lista de servidores de MI, seleccione [Servidores](#) > [Opciones](#) > [Servidor nuevo](#) y una de las siguientes opciones:

Nombre de servidor: asigne un nombre al servidor de chat.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que desea utilizar para el servidor.

Dirección web: escriba la dirección URL del servidor MI.

ID de usuario y **Contraseña:** introduzca la identificación de usuario y la contraseña de inicio.